

Dear Martha Clayton

12/4/13

First I want to thank you for all the great books you sent me. They were a wonder to read. As you may know, we do not have access to internet here, they restrict a lot different things here. I was wondering if you had any books about the Lakota language. I would like to learn yet another language since there are very few that speak Tlingit. I was also wondering if you had any books of ceremony procedures and their meaning, or what it represents. I guess you could call it a "howto" book. The lower 48 do things a bit different and I would like to learn more. Native Artwork a plus.

I thank you again for all your help. The chaplains here don't really recognize the Native American culture therefore we have no resources.

I hope you enjoyed the card from the last letter.

P.S.

Song books in Lakota a plus also.

Sincerely.

Robert

Happy
Holidays

Thursday, December 19, 2013

Robert

TRCI
82911 Beach Access Road
Umatilla, Oregon 97882

Dear Mr. Thompson:

Thank you for your most recent book request. We are pleased that the last shipment was useful to you and that you enjoyed them. We were not able to enclose the Lakota language book that you requested because it is a hardcover book. However, We were able to speak with the librarian at Two Rivers, Ms. Sharon Justice, and we have forwarded the book to her so that you can access it in the library. It may take some time to arrive as we ship everything book rate. It is titled:

Lakota-English Dictionary by Eugene Buechel

It contains a small grammar describing how the language is structured and a dictionary.

In this package you will find the following books:

Midwinter Rites of the Cayuga Longhouse
Black Elk's Story
Surviving in Two Worlds

All of the materials that we send are yours to keep and there is no charge for them. If you want to share, trade, or donate these books when your time in Umatilla is complete, that is up to you. You do not need to return anything to us.

Please let us know if the Lakota book becomes available to you in the library. I hope you enjoy the books. Thank you again for your interest.

Sincerely,

Martha Clayton
Publications Assistant
American Indian Studies Center - UCLA

Enclosures

Dear Ms. Clayton.

7/25/13

I received your information from another inmate here at TREC. I found the books you sent him very interesting. I am a Alaska Native American (Tlingit). I have been wanting to learn my peoples language but my responses from my people has been nothing. I also would like to learn the Lakota language. Since most of your books are academic I figured I would give you a shout out. Would also love to learn about music and dances, prayers etc.

It is very hard for our people to get anything as far as responses addresses, contact info brought in. The prison does not want us to learn or let us have ceremonies. We need all the help you can give. Thank you for all your help.

Sincerely,

Robert

Books:

Tlingit language / Lakota Language
Ceremonies

Dances

Alaska Native Political Leadership and Higher Ed.
Resources to the outside for help